



## Andrew J. Medellin

#### CONSEJO DE LA CIUDAD

Cece Foley Gallegos, Distrito 1
Jose Rodriguez, Distrito 2
Steve Montes, Distrito 3
Derek O. Robinson, Distrito 4
Santos Garcia, Distrito 5
Donald E. Holley, Distrito 6

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD Arnoldo Rodriugez

#### COMITÉ DE EMBELLECIMIENTO

Dynette Fernandes, Chair Rosanne Bonilla Kristy Anderson Maxine Barnett Agapita Rocha Karen Huerta Rohi Zacharia

Si usted tiene un sugerencia para un proyecto de embellecimiento (dentro de los límites de la cuidad), favor de llamar al (559) 661-5495.



El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Cuidad de Madera reserva el derecho de fotografiar instalaciones, actividades, y participantes de los programas para uso futuro en folletos de publicidad, en el sítio de internet, para otros usos de publicidad.

#### Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera

#### Mensaje de la Directora:

Gracias por su interés en el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Nuestra Guía de Actividad Primavera/Verano 2019 da detalles de programas y actividades recientes, horas de operación de los parques, centros para personas de tercera edad, información pertinente a los parques y instalaciones de renta y mucho mas.

El equipo del Departamento de Parques y Servicios de Comunidad supervisa y mantiene los parques dentro de los limites de Cuidad y otras aéreas. Nuestro personal también coordina una amplia variedad de servicios de recreación, comidas y actividades para adultos de tercera edad, alquiler de instalaciones y eventos especiales para toda la comunidad. Lo invitamos a revisar esta guía, visitar nuestro sitio de internet www.cityofmadera.ca.gov y nuestra pagina de Facebook (facebook.com/maderapcs), visite nuestras instalaciones en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. o llámenos al (559) 661-5495. Invitamos cualquier pregunta o sugerencia que usted tenga y deseamos ayudarle a encontrar la actividad perfecta y instalación para que usted y su familia puedan disfrutar toda la temporada de Primavera y Verano. Gracias,

mylot

Mary Anne Seay Directora, Parques y Servicios de Comunidad

#### Recreación Adaptiva Para Personas Discapacitadas

En un esfuerzo para llenar las necesidades de la comunidad y en acuerdo con Americans with Disabilities Act (ADA), El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad (PCS) quiere asegurarse que todos los individuos tengan acceso a todos nuestros programas. Arreglos especiales y razonables para los programas de PCS son disponibles y serán determinados individualmente. Si necesita que se hagan arreglos especiales por favor de llamar al (559) 661-5495. Por favor de avisarnos de su necesidad especial por los menos dos semanas de anticipación.

#### Normas de Comportamiento

Para el bienestar y el disfrute de todos, PCS espera que todos los participantes traten a toda la gente y instalaciones con respeto, y que sigan las regalas y la dirección del personal de PCS. El departamento de PCS reserva el derecho de rehusar servir a alguien que no siga las reglas o normas de comportamiento.

#### Oportunidades de Trabajo

¿Le gustarìa unirse al equipo de Parques y Servicios de Comunidad? ¡Aquì esta su oportunidad! Estamos buscando a individuos divertidos, enèrgicos y motivados para ayudarnos a traer los mejores servicios posibles a los residentes de Madera. Si eso suena como usted, baje una copia de la aplicacion de empleo del sitio cityofmadera.ca.gov o pase por nuestra oficina por una.

## City of Madera Parks & Community Services Staff



Mary Anne Seay PCS Director (559) 661-5495 mseay@cityofmadera.com



Hector Sanchez\* Parks Supervisor (559) 661-5485 hsanchez@cityofmadera.com



David Huff Recreation/Community Programs Supervisor (559) 661-5479 dhuff@cityofmadera.com



Jeff Faldon Parks Worker II (559) 661-5495



Clemente Garcia Parks Lead Worker (559) 661-5495



Jason Laplant Parks Worker III (559) 661-5495



Corinne Long Senior Services (559) 661-5489 cfolk@cityofmadera.com



Mark Manzo Parks Worker III (559) 661-5495



Franklin McBee Parks Worker III (559) 661-5495



Moses Miranda Parks Worker I (559) 661-5495



Miguel Palacios Parks Worker I (559) 661-5495



Joe Ramon Parks Worker I (559) 661-5495



Nicki Rincon Facilities/Rentals (559) 661-5478 nrincon@cityofmadera.com



Adam Romero Youth & Adult Sports (559) 662-4987 aromero@cityofmadera.com



Elizabeth Ruiz\* Administrative Assistant (559) 661-5495 eybarra@cityofmadera.com



Thomas Ruiz Parks Worker III (559) 661-5495



Olga Saucedo-Garcia Aquatics/Fee-Based Programs (559) 662-5426 ogarcia@cityofmadera.com



Jennifer Schneider After School/Specialty Programs (559) 662-4986 jschneider@cityofmadera.com



Gerardo Velasquez Parks Worker I (559) 661-5495

## Información para Registrarse



#### Registración por Internet

Se ofrece registración por internet para nuestros programs con tarifa y instlaciónes por medio de nuestro sitio de internet, Se aceptan pago por internet solamente con VISA y Mastercard.

#### Visitenos:

www.cityofmadera.ca.gov/register



#### Registrese en la Oficina

Pase por la oficina y regístrese para cualquiera de nuestros programas en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. En la oficina aceptamos pago en efectivo, cheque y tarjeta de crédito (VISA y Mastercard solamente).

#### Horas de Operación del Programa de Recreación

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad sigue comprometido con usted para hacer disponibles programas y servicios a las horas que USTED ha indicado que las usaría.

#### John W. Wells Youth Center

lunes-miércoles-jueves-viernes 3:00-7:00pm (Youth) martes 2:30 - 7:00pm sábado 11:00am-8:00pm (Youth) Office Hours: Mon-Fri 8:00am-5:00pm

#### Pan-American Community Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors) Mon-Fri 3:30-7:00pm (Youth)

Frank Bergon Senior Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors)

### f

www.facebook.com/maderapcs

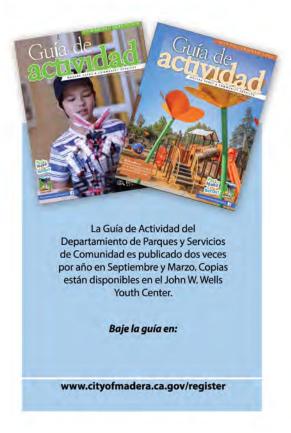
# Tabla de Contenidos

Parques	
Información de Parques Parques y Mapas Comodidades de Parques y Instalación	5
Calendario de Eventos Especiales	
Recreación Juvenil	
Programas de Libre Acceso Programas de Adolescentes Programas Juveniles	10
Deportes Juveniles	12
Salud y Bienestar	13
Necesidades Especiales	14
Deportes para Adultos	
Ligas	
rvicios para Personas de Tercera Edad	17-18
Programas con Tarifa	19
Acuáticos	20-21
Alquiler de Instalaciónes	22-24
	Información de Parques. Parques y Mapas Comodidades de Parques y Instalación Calendario de Eventos Especiales  Recreación Juvenil Programas de Libre Acceso Programas de Adolescentes Programas Juveniles  Deportes Juveniles  Salud y Bienestar  Necesidades Especiales  Deportes para Adultos  Ligas Ligas 19 Torneos 10  rvicios para Personas de Tercera Edad  Programas con Tarifa  Acuáticos





## Información de Parques



#### Volumano de Fangue

Preste ayuda para que su parque de vecindad se mantenga seguro y en excelente apariencia. Sea un voluntario para ayudar a cuidar un parque o un camino (trail).

Llame al (559) 661-5495 para más información y sea un Voluntario de Parque.



#### Preocupaciones de un Parqua

Para reportar grafiti, vandalismo o preocupaciónes de seguridad, llame al Departamento de Mantenimiento de Parques y deje un mensaje detallado describiendo su preocupación y su número de teléfono por si necesitamos más información.

Departamento de Mantenimiento de Parques: (559) 661-5485



#### Camino de Río Vernon McCullough

El Fresno River corre por el camino verde de Madera, proveyendo un corredor de recreación y transportación para los residentes de Madera. Hay dos secciones terminadas separadas por las villas del tren y Gateway Drive. La cuidad está aplicando para recibir fondos para terminar el cruce que conectara las dos secciones del camino. El camino también se extenderá a lo largo del río hacía los límites de la cuidad siempre y cuando la cuidad pueda asegurar los fondos necesarios.



#### 920 N GATEWAY DR MADERA, CA 93637



#### Rotary Dog Park

#### 930 N GATEWAY DR MADERA, CA 93637

El Parque de Perros provee un lugar divertido para que su mascota familiar salga de su casa a divertirse.





## Parques y Mapas

#### Lions Town & Country Park

#### 2300 Howard Road, Madera, CA 93637

Comodidades: Área para merendar en grupo, canchas de beisbol, área de juegos, cancha de vólibol, baños, área de bosque y estacionamiento.



#### McNally Park

#### 825 A Street, Madera, CA 93638

Comodidades: Área de juegos, área de merendar, canchas de baloncesto, mesas, asador, enchufes eléctricos, baños y estacionamiento.



#### **Rotary Park**

#### 930 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Comodidades: Área para merendar en grupo, cancha de herradura, parque de perros, parque de patinaje, área de juegos, baños, y estacionamiento.



#### Pan-American Park

#### Esquina de Sherwood Way y North Lake Street

Comodidades: Área de merendar, mesas, cancha de baloncesto, y baños.



## Madera Sunrise Rotary Sports Complex 1901 Clinton Avenue, Madera, CA 93638

Comodidades: Área de juegos, área de merendar, cancha de beisbol, canchas con luces, áreas con césped, baños y estacionamiento.



#### Centennial Park

#### Esquina de East 5th Street y Flume Street Comodidades: Área de juegos, centro juvenil, baños, alberca, y estacionamiento.



## Parques y Comodidades

iiii	Equipaje para Jugar	Mesas para merendar	Asador	Tejaban	Baños	Camino correr/bicicleta	Cancha de herradura	Parque de patinaje	Cancha de vólibol	Cancha de baloncesto	Cancha de soccer	Cancha de beisbol	Alberca	Parque de Perros	Estacionamiento	Tamaño
Centennial Park - 5th & Flume St.	•	•		•	•										•	3.53
Community Garden • Corner of 4th & Lake St.																.31
Frank Bergon Senior Center • 238 S D St.			•	•											٠	
John W Wells Youth Center - 701 E. 5th St.	•				•					٠					•	
Knox Park • Knox & S. A St.	•	•														2.09
Lions Town & Country Park - Howard & Schnoor St.	•	•		•	•	0			•						•	50,36
Madera Municipal Golf Course • 23200 Ave. 17			٠												•	179.95
Maple Court • Maple Ct.					•			H								.41
McNally Park • Roosevelt & A St.		•	•		•				•							1.93
Millview Gym • 1901 Clinton St.				1					•						•	
Olive Outlots • Olive Ave. & Grove St.								I				I	I			
Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way	•			•	•		•		•	•					•	
Pan-American Park • Sherwood & N. Lake St.																4.66
Rotary Youth Hut • 113 S. Q St.																
Riverside • Riverside Dr.			I													3.31
Riverview • Riverview Dr.								Ī								.65
Rotary Park • 930 N. Gateway Dr.	•	•	٠	•		•		•	•					•	•	9.67
Sharon Ave • Sharon Ave.																1.50
Sunrise Rotary Sports Complex • 1901 Clinton St.	•															48.94
Sunset Park • Sunset Ave. & Accornero St.																1.40
Vernon McCullough Fresno River Trall • Runs Across Town		Ī	I			٠	n	1		Ī				Ī		12,45

## Calendario de Eventos Especiales







## Abril

31	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11

## Mayo

28	29	30	01	02	03	((
Called Fig.	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	minim	22	23	24	
26	慧	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08

## Junio

				30		
02	03	04	05	06	07	
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	01	02	03	04	05	06

## Julio

30	01	02	03	88	<b>B</b>	06
07	08	09	10	11	₩.	13
14	15	16	17	18	₩.	
21	22	23	24	25	<b>8</b>	27
28	29	30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10

## Agosto

28	29	30	31	01	₩.	03
04	05	06	07	08	<b>8</b>	10
11	12	13	14	15	₩.	17
18	19	20	21	22	<b>8</b>	24
25	26	27	28	29	30	31
01	02	03	04	05	06	07

## Septiembre

01	LABOR DAY	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23		25	26	27	28
29	30	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	1.1	12

## Calendario de Eventos Especiales

#### **PRIMAVERA 2019**



#### **Love Madera**

04/13 • Courthouse Park • 8:45am-12:00pm Acompáñenos para nuestro día de voluntarios. Visite www.lovemadera.com para mirar la variedad de proyectos en los que usted participar.



#### **Relay for Life**

05/05-05/06 • 9:00am-7:30am • Lions Town & Country Park

Relay for Life es un evento que cambia la vida y ayuda a comunidades a recaudar fondos para seguir luchando contra el cáncer



#### **5th Annual Senior BBQ**

05/21 • 8:00 am - 2:00 pm • Rotary Park, Madera, CA



#### Day Trip: Arroyo Grande Strawberry Fesitval

05/25 • Llame a la oficina para el horario • Arroyo Grande, CA



#### **Memorial Day**

05/21 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas



#### **VERANO 2019**



#### Splashtacular Pool Party

06/08 • 11am-5pm • Centennial Pool Complex ¡Venga a celebrar la apertura de la piscina para esta temporada de verano 2019! Hábra diversión para toda la



#### 4th of July

07/04 · Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas



#### **Super Hero Dance**

07/20 · 6:00pm - 10:00pm · John W. Wells Youth Center Acompáñenos para una noche de diversión y de baile en nuestro baile anual de Super Hero



#### Movies in the Park (Series)

Lions Town & Country Park

A quién no le gustan las películas bajo las estrellas. Traiga a su familia al anfiteatro en las siguientes fechas:

07/06 • 8-10pm • Despicable Me 3 07/13 · 8-10pm · Wonder Woman

07/20 • 8-10pm • Cars 3

07/27 • 8-10pm • Jumanji 08/03 • 8-10pm • Lego Batman

08/10 • 8-10pm • Wonder

08/17 · 8-10pm · Justice League

08/24 · 8-10pm · Coco



#### **Labor Day**

09/02 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas



#### **6th Annual Senior Celebration**

09/24 • 8:00am - 2:00pm • Rotary Park, Madera, CA



## Recreación Juvenil



#### Programa de Libre Acceso

¡El programa de Libre Acceso está diseñado para jóvenes de 5-18 años de edad y ofrece una variedad de diversiones, actividades de grupo, juegos que fomentan las amistades y mantiene los cuerpos y mente activa! Todas las actividades son dirigidas por personal experimentado, voluntarios calificados, o socios de los programas. Todos los participantes deben avisar al personal que están presentes y tener un paquete de registración en nuestros archivos.

Calendarios mensuales están disponibles en nuestro sitio de internet en el www.cityofmadera.org

#### Juegos Competitivos y Divertidos

Los centros tienen una variedad de juegos de mesa. Estos incluyen air hockey, foosball, billar y alberca.

#### **Actividades Especiales**

¡Los centros ofrecen una variedad de actividades especiales desde eventos especiales, proyectos de arte con un tema específico, y mucho más!

#### Asistencia de Tarea

Nuestros Líderes de Programas ofrecen ayuda con tareas de cualquier materia y grado.

#### Actividades Físicas

Los centros ofrecen actividades diarias tanto adentro y afuera para mantener a los participantes activos.

#### Ambiente Sano

El personal está determinado a ofrecer un ambiente sano para que los participantes puedan concentrarse en divertirse.

#### Donde:

#### John W. Wells Youth Center (701 E. 5th Street)

lunes – miércoles - viernes: 3:00-7:00pm martes y jueves: 2:30pm - 7:00pm sábado 11:00a.m. -7:00p.m.

#### Pan-American Community Center (703 E. Sherwood Way)

lunes - viernes 3:30-7:00pm



\*Horario extendido para los días festivos reconcidos por el Distrito Escolar de Madera.

## Programas de Adolecentes

#### Friday Teen Nights @ The Lounge (6-12th Grade)

El Centro Juvenil John W. Wells alberga actividades divertidas una vez por trimestre de 6:00pm a 9:00 pm. Estos son gratis para los adolescentes que están registrados en el Programa de Recreación Juvenil. Los adolescentes se reúnen dentro del Salón de Adolescentes dentro del Centro Juvenil.

#### Viernes, 12 de Abril 2019: Glow-in-the Dark/Flashlight Egg Hunt Viernes, 12 de Julio 2019: Hawaiian Luau

#### PCS Teen V.O.I.C.E (7-12th Grade)

Teen V.O.I.C.E es para los adolescentes en los grados 7 – 12 que sienten pasión para retribuir a su comunidad. Los adolescentes en este programa participan como voluntarios en diferentes programas y actividades del Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Aprenden habilidades de liderazgo, preparación para trabajo en un ambiente divertido. Teen V.O.I.C.E se reúne el primer y tercer jueves del mes a las 5:30 en el John W. Wells Youth Center.

#### JWYRS: Technology Programs (9-12th Grade)

El estudio de grabación dentro del John W. Wells Youth Center actúa como el eje central de los programas de tecnología ofrecidos por el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Ubicado dentro de un estudio de grabación profesional, los participantes pueden grabar su propia música de forma gratuita.





Siempre estamos en proceso de crear programación nueva para adolecentes. Siguenos en Facebook para estar al día con lo mas reciente.



www.facebook.com/maderapcs

## Actividades Juveniles



## NEIGHBORHOOD CENTER SPECIAL EVENTS

Session:	Day:	Dates:	Time:	Location:	Fee:	Grades:
Spring Carnival	Wednesday	04/17/2019	4:30-6:00pm	PAC	FREE	All
Easter Egg Decorating	Wednesday	04/17/2019	5:30-6:30pm	PAC	FREE	All
Spring Carnival & Egg Hunt	Thursday	04/18/2019	3:30-5:00pm	JWYC	FREE	K-5th
Easter Egg Decorating	Thursday	04/18/2019	5:00-6:00pm	JWYC	FREE	All
Teddy Bear Picnic	Wednesday	07/10/2019	11:00-1:30pm	JWYC	FREE	All

<sup>\*\*</sup> Los programas "Neighborhood Center Special Events" son para los jóvenes que estén registrados para el centro John W. Wells o Pan-America. Los participantes deben estar entre los grados K-12 y su información debe estar al día para poder participar.



#### YOUTH CENTER THEME WEEKS

Theme:	Date	Time:	Location:	Fee:	Grades:
Dinosaurs	06/10-06/14/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Pirates & Mermaid	06/17-06/21/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Rah, Rah, Sis, Boom Bah!	06/24-06/28/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-6th
Spy Training Academy	07/01-07/05/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Sharks	07/08-07/12/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Music	07/15-07/19/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	3rd-8th
All About Improv	07/22-07/26/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	3rd-8th
Christmas in July	07/29-08/02/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th





#### FAMILY ART NIGHTS

Session:	Day:	Dates:	Time:	Location:	Fee:
DIY Earth Day Crafts	Thursday	04/11/2019	5:30-7:00pm	JWYC	\$5.00
Mother's Day Craft	Thursday	05/09/2019	5:30-7:00pm	JWYC	\$5.00
Father's Day Craft	Thursday	06/13/2019	5:30-7:00pm	JWYC	\$5.00
Summer Craft	Thursday	07/11/2019	5:30-7:00pm	JWYC	\$5.00
Grandparent's Day Craft	Thursday	08/08/2019	5:30-7:00pm	JWYC	\$5.00
Back to School Craft	Thursday	09/12/2019	5:30-7:00pm	JWYC	\$5.00

Trabaje en proyectos de arte atractivos hechos a mano individualmente o como familia. Cada semana es un proyecto diferente. Este es un programa de libre acceso. Todos los suministros se incluyen a menos que se indique. Nota: Los jóvenes menores de 6 años deben ser acompañados por un adulto.



## STEM / STEAM DAYS

Session:	Dates:	Time:	Location:	Grade:	Fee:
Video Special Effects	04/15/2019 - 04/17/2019	11:30 - 2:30pm	JWYC	5-8	FREE
All about Roller Coasters	6/21/2019	11:30 - 2:30pm	JWYC	3-5	FREE
Rocketry	7/19/2019	11:30 - 2:30pm	JWYC	K-5	FREE
MEME Machine	07/22/2019 - 07/24/2019	11:30 - 2:30pm	JWYC	3-6	FREE

¿Quien dijo que aprender no puede ser divertido? Las actividades se enseñan por personal que están familarizados con el objeto. Se require registración de antemano para asegurar que tengamos suficiente material para todos.

## **Deportes Juveniles**



#### Tiny Tikes (Ages 2-6)

Tiny Tikes es un programa centrado en un deporte a la vez, los participantes podran mejorar sus habilidades durante situaciónes reales de un juego. Ofrecemos **Soccer, Beisbol, Baloncesto, Kickball, Track & Field.** El deporte ofrecido varía por temporada.

Fechas de Registración:	Fechas de Inicio:

Baseball:	02/04/19 thru 03/19/19	04/03/19
Track & Field:	04/15/19 thru 05/19/19	06/05/19
Football:	06/17/19 thru 07/21/19	08/14/19

Costo: \$50.00

#### Spring T-Ball (Ages 4-8)

T-ball es un deporte divetido diseñado para enseñar a los niños(as) los fundamentos de pegar, lanzar y capturar la bellota sin la presión de la competencia. Los juegos serán en el parque Lions Town & Country los sábados por la mañana.

Fechas de Registración:	Fechas de Inicio:
-------------------------	-------------------

Spring T-Ball 12/01/18 thru 3/17/19 04/20/18

Costo: \$60.00

#### "Lil Hoopsters" Basketball (Grades 1-6)

A los participantes se les enseña los fundamentos basicos de baloncesto organizado. Este programa esta diseñado para ser divertido y dar instrución sin la presion de comptencia. Los juegos serán los sábados en la mañana en el John W. Wells Youth Center.

Fechas de Registración: Fechas de Inicio:

"Lil Hoopsters" 04/01/19 thru 05/26/19 06/08/19

Costo: \$55.00

#### Middle School Basketball (Grades 7-8)

Este programa está diseñado para ser divertido e instructivo para niños con una competencia amistosa. Los tiempos de práctica varían y son decididos por los entrenadores del equipo. Los juegos se llevan a cabo en el Centro Juvenil John W. Wells los sábados

Fechas de Registración: Fechas de Inicio:

Middle School 01/01/19 thru 03/13/19 04/16/19

Costo: \$60.00

\*Se aplicará un cobro adicional para cualquiere registración tarde.

#### Oportunidades para ser un Voluntario

¡Envuélvase! Si usted o alguien que usted conozca está interesado en ser un entrenador o le gustaría más información llame a : Adam Romero, Coordinador de Deportes al (559) 662-4987

#### Affiliated Youth Sports Organizations:

#### **Youth Soccer Groups:**

Madera Youth Soccer League Mike Dusan (559) 681-9847 www.maderayouthsoccer.com

> Indoor Soccer Fernando Aguilera (559) 661-0414

#### Youth Baseball Groups:

National League Rolando Arredondo, President (559) 981-0499 www.maderanational.com

American League Chris Molina, President (559) 706-8090 www.maderaamerican.com

> Babe Ruth Frank Borges (559) 999-4533 Ages: 13-15



## Salud y Bienestar

¡Ponte en forma! ¡Se activo! Si estas son sus metas, tenemos una saludable varieded de ofertas para ayudarle a lograrlos. El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Cuidad de Madera ofrece programas innovadores de salud y bienesar diseñados para animar a todos a que sean saludables y se mantengan en forma. Alcanza tus metas de salud a través de clases, talleres, exámenes de salud y actividades para mejorar to bienestar.















#### **BAILO TERAPIA**

¡Prepárese para bailar! La clase Dance Fitness es una clase de ejercicio en grupo que incorpora todo tipo de baile. Es una rutina de ejercicio de cuerpo total con diferentes grados de intensidad.

Pan-American Community Center John W. Wells Youth Center

Lunes/Martes/Jueves Lunes/Martes/Viernes 6:00 - 7:00 p.m. 8:30 - 9:30 a.m. Gratis



#### OPEN GYM BASKETBALL

El gimnasio estará disponible sin costo para cualquier adulto de 18+ años de edad que quiera jugar baloncesto.

Millview Gym

7:00 - 10:00 p.m

#### DROP IN & OPEN GYM

El gimnasio estará disponible sin costo para cualquier adulto de 18+ años de edad. Los participantes deben tener un Community Program Pass 2018/2019 actualizádo. Un calendario mensual está disponible en el sitio.

Pan-American Community Center

Revise el calendario para hora de programación

7:00 - 10:00 p.m Gratis

#### COOKING CLASSES

Este programa es ofrecido en colaboración con el Departamento de Salubiridad del Condado de Madera. Cada clase esta llena de diversión, enseña técnicas de cocina básicas y a la vez preparan platillos saludables y deliciosos. Las clases son para jóvenes entre los 8 - 12 años de edad.

John W. Wells Youth Center Pan-American Community Center Martes Jueves

4:30 - 5:30 p.m 4:30 - 5:30 p.m

Gratis Gratis

#### BALLET FOLKLÓRICO

Aprenda lo básico de Ballet Folklórico. Este programa es GRATIS en el John W. Wells Youth Center Dance Studio. Los niños(as) tienen que estar registrados para el Programa de Libre Acceso para participar.

John W. Wells Youth Center

Miércoles

4:00 -5:30 p.m

Grados: 3-12

Gratis



## Specialized Needs

Cada individuo puede vivir un vida de alegría, de actividad y satisfacción cuando se le proporciona la oportunidad. Programas para jovenes con Necesidades Especiales son desarollados para darles las mismas oportunidades de recreación, mejoramiento fisico, emocional y funcionamiento social para participantes con discapacidades. La Cuidad de Madera se asocia con Madera Special Needs Sports & Recreation para ofrecer programas de Necesidades Especializadas a los residentes de la Cuidad de Madera.



#### Necesidades Esecializadas

Se anima a familias, grupos e individuales a participar en programación recreacional designada para necesidades especializadas.





## 6th Annual Superhero Dance

Julio 20, 2019 6:00pm - 10:00pm

¡Llamando a todos los superhéroes! Usted está invitado a nuestro Baile Annual de Superhéroes. Vístete como tu superhéroe favorito y únase a nosotros para una noche llena de diversión y juegos. El baile se celebrará en el John W. Wells Youth Center.

#### **Bocce Ball**

Nuestros programas de deportes están diseñados para proporcional una experencia enriquecedora para las personas con necesidades especiales y discapacidades. Los participantes estarán expuestos a una amplia gama de actividades que mejorarán sus habilidades motoras y la autoestima. Los participantes desarrollaran y fortalecerán su coordinación.

Edades: 4 -22 (18+ tienen que estar matriculados en la escuela) Fechas: Agosot 5 - Septiembre 29, 2019 (Domingos) Horario: 9:00 am - 1:00 pm Costo: \$50.00

Se están desarrollando programas nuevos para Necesidades Especializadas. Comuíquese al (559) 61-5495, o vea nuestra página de Facebook para información actualizada.



www.facebook.com/maderapcs



#### Softball

Sacuda su guante y bate y únase a una de nuestras ligas. No importa cuál sea su hoario y nivel de habilidad. Ofrecemos ligas para hombres, y equipos unisex.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex Hombres \$350/Unisex \$350 Lunes-Jueves, 6-10 pm

Liga Empieza:Fechas para Registrarse:Primavera: Marzo 25, 2019Febrero 1- Marzo 15, 2019Verano: Junio 3, 2019Abril 22 - May 19, 2019Otoño: Agosto 19, 2019Julio 1 - Agosto 11, 2019

Si se registra después de la fecha indicada habrá un cobro adicional de \$25.



#### Basketball

Junta a tus amigos y compañeros de trabajo y acompáñenos en nuestra liga recreacional y competitiva.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex Hombres \$350

Domingo - Lunes, 6-10 pm

Liga Empieza:Fechas para Registrarse:Verano:Junio 9, 2019Mayo 1 - Junio 12, 2019Otoño:Septiembre 22, 2019Agosto 1 - Septiembre 15, 2019

Si se registra después de la fecha indicada habrá un cobro adicional de \$25.



#### Soccer

Invite a sus amigos, caliente sus piernas y venga a divertirse en nuestra liga de soccer. Cada equipo jugara un total de 8 juegos y los 4 equipos ganadores pasaran a las finales. Ofrecemos ligas de 18+ y 30+.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex Unisex \$400 Miercoles , 6-10 pm

Liga Empieza:
Primavera: Febrero 20, 2019

Verano: Mayo 22, 2019
Otoño: Agosto 21, 2019

Fechas para Registrarse:

Diciembre 24 - Febrero 10, 2019 Abril 1 - May 12, 2019 Julio 1 - Agosoto 11, 2019

Si se registra después de la fecha indicada habrá un cobro adicional de \$25.

## **Torneos**







51	UI	02	03	04	03	00	
07	08	09	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	01	02	03	04.	
ns	06	0.7	08	no	10	2.7	

#### Mayo

28	29	30	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	01
40	0.2	0.4	OF	ns	0.7	-DD

#### Junio

26	27	28	29	30	31	01	
02	03	04	05	06	07	08	
09	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	01	02	03	04	05	06	

#### Julio

30	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	ng	10

#### Agosto

28	29	30	31	01	02	03	
04	05	06	07	08	09	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	
0.1	02	03	04	.05	06	07	

#### Septiembre

01	02	03	04	05	06	07	
08	09	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	01	02	03	04	05	
06	07	00	no	70	7.7	13	



## **SLOW PITCH SOFTBALL**

- Adult Slow Pitch (Men's/Co-ed)
  04/13-04/14/2019 Madera Sunrise Rotary Sports Complex
- Adult Slow Pitch (Men's/Co-ed)
  05/18-05/19/2019 Madera Sunrise Rotary Sports Complex
- Adult Slow Pitch (Men's/Co-ed)
  07/13-07/14/2019 Madera Sunrise Rotary Sports Complex
- Adult Slow Pitch (Men's/Co-ed)
  All Night Tournament
  08/17-08/18/2019 Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Costo: \$200 por equipo

#### **SOCCER**

6v6 Soccer Co-ed 4/28/2019 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Costo: \$200 por equipo

#### **KICKBALL**

Co-ed
06/09/2019 • Lions Town & Country Park

Costo: \$200 por equipo



## Servicios para Adultos de Tercera



#### Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad

El Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad es patrocinado por las siguientes organizaciónes y agencias:

- City of Madera
- Department of Housing & Urban Development (HUD)
- Fresno-Madera Area Agency on Aging (FMAAA)
- Community Donations\*

\*Si le gustaría hacer un donación para los programas de personas de tercera edad, por favor mande su donación a:

#### City of Madera Parks & Community Services Department 701 East 5th Street Madera, CA 93638

La Cuidad de Madera ofrece la oportunidad a personas mayores de 60 años la oportunidad de hacer una contribución voluntaria en el momento en que se le preste un servicio. No hay obligación de contribuir, y los servicios no se les niegan si decide no contribuir. Protegemos su privacidad y confidencialidad.

#### Programa de Nutrición

El Programa de Nutrición para las Personas de Tercera Edad de 60 años o más ofrece un lonche nutritivo y balanceado por una donación sugerida de \$2.50 por comida. Lonche se sirve de lunes a viernes en los centros a las 11:30 a.m.

#### Boletos de Transportación

Boletos de Dial-a-Ride son disponibles en dos centros: Frank A. Bergon Y Pan-American. Hay una donación sugerida de \$5.00 por cada libro de boletos.

#### Senior Companion

El programa Senior Companion es un programa voluntario donde una persona de tercera edad provee ayuda a otra persona de tercera edad que estén frágiles, solos o confinado a su hogar. Si usted tiene necesidad de compañía o conoce a alguien que la necesite llame al (559) 498-6377 para más información.

#### Senior Centers

#### **Pan-American Community Center**

703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638 (559) 675-2095 M - F: 8:00am - 2:00pm

#### Frank A. Bergon Senior Center

238 S. "D" St., Madera, CA 93638 (559) 673-4293 M - F: 8:00am - 2:00pm

#### **Eventos Especiales**

The state of the s				
7th Annual Senior	7th Annual Senior			
Celebration	BBQ & Potluck			
Rotary Pavilion	Rotary Pavilion			
Mayo 21, 2019	Septiembre 24, 2019			
8:00am - 2:00pm	8:00am - 2:00pm			

#### Meals on Wheels

Si usted tiene 60 años o más y no le es posible dejar su hogar para acompañarnos en uno de nuestros centros para comer, usted puede ser elegible para que le lleven sus comidas a domicilio.

#### Brown Bag Program

El programa Brown Bag provee una bolsa suplementaria de comida para las personas mayores de 55 años de edad, una vez al mes. Llame al Madera County Food Bank (559) 674-1482 para mas información.

#### Lending Library

El centro Frank Bergon mantiene una librería de libros que han sido donados. Hay libros desde westerns a misterios, tenemos sus necesidades de lectura cubiertas. Hay un lugar confortable disponible si desea leer en el centro. Siempre se aceptan donaciónes.



## Programa de Ocio y Bienestar



Marzo 10, 2019: Bingo & Casino at Tachi Palace

Mayo 25, 2019: Arroyo Grande Strawberry Fesitval

Julio (fecha no ha sido determinada): San Francisco Pier 39

#### **Registrese Ahora**

Si no se registran suficientes personas el viaje será cancelado. Restricciones de edades pueden ser aplicables. Horario de salida puede variar.

#### Bienestar (Pan-Am)

Low Impact Exercise	Mon/Wed/Fri	09:00am-10:00am
Yoga	Mon/Wed/Fri	09:00am-10:00am
Tai-Chi	Mon/Wed/Fri	09:00am-10:00am
Walking	Mon-Fri	08:00am-09:00am
Oldies Dance Workout	Mon/Wed/Fri	10:15am-11:30am
Let's Dance Fitnes	Tues/Thurs	09:00am-10:00am

#### Horario de Baraja y Juegos (Frank Bergon & Pan-Am)

Discontinuity	Llame al centro de preferencia		
Bingo	Mon-Fri	8:00am-2:00pm	
Billiards	Wed	6:30pm-10:00pm	
Bridge Class	Mon-Fri	8:00am-2:00pm	
Dominoes	Mon-Fri	8:00am-2:00pm	
Board Games		The state of the s	

#### Wii Fun

Desafía a tus amigos con video juegos deportivos.

#### **Evening Dance Social**

Experimente el gozo de bailar a una variedad de música con The Mellowtones el 2nd viernes de cada mes.

¿Busca más oportunidades para bailar? Habrá música con un DJ el 4th viernes de cada mes. El DJ estará en diferentes lugares cada mes. Llame al centro para la localidad de la semana.

#### Nail Salon

¿Alguna vez ha desado poder tener sus uñas pintadas, pero no lo hecho debido al temblor de sus manos, la artritis, o el alto costo? ¡Nuestro salón gratis fue creado sólo para usted!

#### Karaoke

¡Empiece a correr la voz, estamos cantando hoy! Venga y sea parte de ello. ¡Muestre su talento, venga a divertirse!

Tues - Thurs 10:00 - 11:30am

Frank Bergon: Friday 6:30-9:30pm

DJ: Friday 6:30-9:30pm DJ el 4th Viernes de cada mes Llame al centro para el horario

Pan-Am: Mon 10:00-11:00am

Frank Bergon: 9:00-1:30pm Thurs Pan-Am: Pan-Am: \*Tues \*\*Fri 9:00-12:00pm 9:00-12:00pm

\*1er v 3er Martes \*\*2nd v 4th Viernes



#### Valley Excursions

Abril 25, 2019: Woodward Park Japanese Gardens Mayo 2, 2019: Fresno Grizzlies vs El Paso Baseball Game Junio 20, 2019: Fresno Chaffee Zoo July 18, 2019: Maya Theater

Agosto 22, 2019: Sugar Pine Railroad Septiembre 26, 2019 Oakdale Cowboy Museum & Cheese Company

Llame al centro para reservar su lugar, se requiere reservación y el espacio es limitado a 10 personas.



## Programas con Tarifa

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad se ha comprometido para ofrecer programas de recreación para todos, y proveer programas educativos a un precio razonable, especialmente para los niños(as). Para algunos programas, se cobra una tarifa a fin de sufragar el costo del material y del personal. **Todas las registraciones deben hacerse por los menos 3 días antes de que empiece una sesión.** 



### FAIR CAMP

Fecha:	Horario:	Lugar:	Costo:
06/10/2019 - 06/14/2019	7:30am - 5:30pm	Madera District Fair Grounds	\$65.00
06/17/2019 - 06/21/2019	7:30am - 5:30pm	Madera District Fair Grounds	\$65.00
06/24/2019 - 06/28/2019	7:30am - 5:30pm	Madera District Fair Grounds	\$65.00
	06/10/2019 - 06/14/2019 06/17/2019 - 06/21/2019	06/10/2019 - 06/14/2019 7:30am - 5:30pm 06/17/2019 - 06/21/2019 7:30am - 5:30pm	06/10/2019 - 06/14/2019 7:30am - 5:30pm Madera District Fair Grounds 06/17/2019 - 06/21/2019 7:30am - 5:30pm Madera District Fair Grounds

**Fair Camp**: Prepárate para tres semanas de aventuras al aire libre mientras exploras la Feria de Madera de diferentes maneras. Aprenderá los aspectos básicos de la cría de ganado, explorará áreas de la agricultura, experimentará las demostraciones de speedway, cocina y enlatado. Fair camp se le ofrece en colaboración con The Madera District Fair Grounds.

Participantes: K-6° Grado

Participantes: Jr. Counslors 7° - 10° Grado @ \$55/week



## KIDS CAMP AT THE PARK

Sesión:	Fecha:	Horario:	Lugar:	Costo:
Shoot for the Stars	07/15/2019 - 07/19/2019	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00
Fear Factor	07/22/2019 - 07/26/2019	7:30am - 5:30 pm	Centennial Park	\$65.00
Summer Splash	07/29/2019 - 08/02/2019	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00

Kids Camp: ¡Experimente aventuras al aire libre bajo el sol del verano!

Participantes: K-6° Grado

Participantes: Jr. Counslors 7º - 10º Grado @ \$55/week



Sesión: Fecha: Horario: Lugar: Costo

Ceramic Creations 07/15/2019 - 07/18/2019 9:00am - 12:00pm JWYC \$45.00

Ceramic Creations: ¡Diseñe su taza, tazón o plato u otra creación cerámica!

Participants: 3cer grado - Adulto

## Acuáticos

El complejo de natación de La ciudad de Madera por la calle 5 y Flume tiene una piscina de poca profundidad, piscina que es accesible de la ADA y una piscina de buceo para el disfrute de la comunidad. El programa de natación está estructurado para enseñar técnicas de natación, promover la seguridad personal de agua, mejorar la salud y bienestar y servir como un foro para la interacción social. El Parque Centenario (anteriormente conocido como Parque de Piscina) es muy sombreado, tiene baños y su ubicación es junto al nuevo centro juvenil John W. Wells.

#### Natación Recreacional

Se anima a familias, grupos e individuales a nadar durante los horarios de natación recreacional en un ambiente supervisado.

La alberca pública abrirá el 8 de junio, y permancera abierta hasta el 3 de agosto 2019.



#### **SE BUSCAN SALVAVIDAS** • ¡Aplique ahora!

Horario de natación recreacional: lunes, martes, jueves y viernes: 12:30 p.m. – 4:30 p.m. / miércoles 1:30p.m. - 4:30p.m. sábado: 11:30 p.m. – 3:00 p.m. Horario de natación adaptiva: miércoles 12:30 p.m. - 1:30 p.m. / sábado 11:00 a.m. - 11:30 a.m.

#### Admisión General:

#### Pase de Temporada:

 12 años y menos:
 \$1.00/por día
 12 años y menos:
 \$40.00/pase

 13 años y mas:
 \$2.00/por día
 13 años y mas:
 \$70.00/pase

#### Clases de Natación

Como parte de nuestro programa acuático, ofrecemos cursos a diferentes niveles que enseñan a los participantes como nadar seguramente y con habilidad. Para poder avanzar al siguiente nivel tendrán que demostrar las habilidades en el nivel anterior. Se empezara en el nivel Starfish y continuaran en los siguientes niveles: Tadpoles, Goldfish, Sharks y Dolphins. Cada ola consiste de 10 lecciones de 30-minutos y el costo es \$45 por participante.



## ¿Quiere hacer un fiesta en la alberca este verano?

Alquiler de la alberca disponible: 15 de junio 2019 – 21 de septiembre (si el clima lo permite). Encontrara mas detalles en la sección de Alquiler dentro de esta Guía de Actividad.



## Fechas de Clases: Costo: Ola 1: Junio 10 - Junio 21, 2019 \$45.00 Ola 2: Junio 24 - Julio 5, 2019 \$45.00 Ola 3: Julio 8 - Julio 19, 2019 \$45.00 Ola 3: Julio 24 - Agosto 2, 2019 \$45.00 Llame al (559) 661-5495 para el horario de las clases

#### Cursos de Natación

## ٦

#### Fechas de Clases Privadas: (Lunes a Viernes)

Junio 10 - Junio 14, 2019 Junio 17 - Junio 21, 2019 Junio 24 - Junio 28, 2019 Julio 8- Julio 12, 2019 Julio 15 - Julio 19, 2019 Julio 22 - Julio 26, 2019 Julio 29 - Agosto 2, 2019

Costo: \$80 por semana



#### Starfish (6 meses - 2 años)

(Se requiere que un adulto acompañe al participante dentro del agua)

Entrar y salir del agua independientemente • Viajar sin ayuda (10 pies) • Sumergir la cara debajo del agua (10 veces) • Hacer burbujas (10 veces) • Flotar boca arriba (5 segundos) • Patalear (10 pies) • Nadar a espalda (5 segundos) • Uso apropiado de salvavidas en el agua



#### Tadpoles (3 - 5 años)

Aventarse en el agua de la orilla de la alberca pies primero • Salir de la alberca usando la escalera o los lados • Sumergir la cara debajo del agua mientras hace burbujas (10 veces) • Deslizamiento frontal (10 pies) • Deslizamiento frontal con patalear (15 pies) • Estilo libre (15 pies)



#### Goldfish (6-8 años)

Aventarse en el agua de la orilla de la alberca pies primero en agua más profunda • Estilo libre con respiración a los lados (15 pies) • Movimientos de brazos y piernas en agua profunda sin ayuda • Moverse en el agua mientras usan un salva vidas



#### Sharks (8 años +)

Aventarse en el agua de la orilla del la alberca en agua profunda • Sumergir su cara debajo del agua (10 minutos) • Flotar boca arriba (30 segundos) • Cambiarse de posición horizontal y vertical dentro de aguas profundas • Estilo libre con respiración a los lados (25 yardas) • Nadar hacia atrás (25 yardas) • Demostrar patada de delfín (15 yardas) • Demostrar patada de tijera (15 yardas)



#### Dolphins (8 años +)

Nadar debajo del agua (15 pies) Flotar en aguas profundas (30 segundos) Estilo Libre (50 yardas) • Nadar hacia atrás (50 yardas) • Nadar de lado (25 yardas)

#### Aqua Dash:

Haga su ejercicio diario mientras se refresca dentro de la alberca. Aqua Dash es una clase de 45-minutos de aeróbicos dentro del agua y ejercicio de cuerpo total.

> Lunes- Viernes June 10 - Agosoto 23, 2019 8:00am - 8:45 am

> > Edades: 18+ Costo: \$1.00



#### Clases Privadas:

Una clase privada es una clase de 45 minutos con el instructor para dar atención a las necesidades del estudiante. Los estudiantes pueden registrarse para una serie de clases o individualmente. Al menos que hayan pedido al instructor que enseñe técnicas específicas, a los estudiantes se le hará un examen durante su primera clase privada y les enseñara técnicas de acuerdo con su habilidad.

## Alquiler de Instalaciones

¿Está buscando rentar una de nuestras instalaciones para su próximo evento especial? Haga su reservación hasta un año de anticipo para asegurar que usted tenga el lugar adecuado. Todas las instalaciones deben de alquilarse por los menos un mes antes de su evento. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un deposito y \$25 de costo administrativo que no se rembolsa. ¿Representa usted a una organización sin bienes de lucro? Llame a nuestra oficina para preguntar sobre tarifas rebajadas al (559) 661-5495.

#### Centennial Pool Complex • 221 Flume St., Madera, CA 93638 Alquiler de piscina disponible del 29 de mayo 2017 - 29 de octubre 2017



Horas de Renta:

4:00pm – 8:00pm

7:30pm - 7:30pm

11:30pm – 7:30 pm

Incluye: Piscina, salvavidas certificados, regaderas de duchas y baños. No hay electricidad. No se permite música amplificada o mascotas en el área de la piscina.

Numero de Invitados:	4 Horas	8 Horas	
1-100	\$365	\$605	
101-150	\$445	\$765	
151 - 200	\$545	\$965	
201 - 250	\$665	\$1,205	

\* Todos los precios incluyen un costo administrativo de \$25 no rembolsable y \$100 de depósito

## Zero Gravity Skate Park • 920 North Gateway Drive, Madera, CA 93637 Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la cuidad



Incluye: baños, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$390 • \*Renta por hora: \$50/Hour

\* Renta de dia completo incluyen un costo administrativo de \$23 y \$50 depósito

## Frank A. Bergon Senior Center • 238 South D Street, Madera, CA 93638 Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la cuidad



Máximo de invitados: 100 Banquet, 220 Asamblea Incluye: Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$565 • \*Renta por hora: \$75/Hora

\*Renta de día completo incluyen un costo administrativo de \$25 y \$100 depósito

#### Millview Community Center Kitchen

#### 1901 Clinton Street, Madera, CA 93638

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes y viernes a la discreción de la cuidad



Cocina Comercial: Maximo de invitados 15 Incluye: Espacio comercial para cocinar, congelador y refrigerador industrial

Renta de día completo: \$475

\*Renta de día completo incluyen un costo administrativo de \$25 y \$200 depósito

\*Renta por hora: \$35/Hora

#### Rotary Youth Hut

#### 113 South Q Street, Madera, CA 93637

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am lunes y viernes a la discreción de la cuidad



Máximo de invitados: 50
Incluye: Baños, enchufes eléctricos, mesas, sillas y estacionamiento limitado

Renta de día completo: \$255

Renta de día completo incluyen un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

\*Renta por hora: \$40/Hora

## Alquiler de Instalaciones



Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638
Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes - viernes a la discreción de la cuidad

#### Gimnasio

Máximo de invitados: 350 Incluye: Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$960

\*Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$200 depósito \*

Renta de día completo con alcohol: \$1,510

#### Cuarto Multipropósito

Máximo de invitados: 90 Incluye: Enchufes, baños, mesas, sillas, cocina de calentamiento, y estacionamiento

Renta de día completo: \$365

Renta de día completo con alcohol: \$765

#### Alquiler de Parques/Información Adicional

Tenemos parques disponibles para alquilar para su uso personal, familiar, o para su lugar de trabajo. Hay lugares de diferentes tamaños disponibles para acomodar hasta a 200 personas. Hay varias comodidades disponibles para los requisitos de cualquier persona, asegúrese de llamarnos para reservar su siguiente evento. El alquiler de los parques está disponible los 7 días de la semana entre las horas de 10:30am – 10:00pm. Para asegurar su reservación debe pagar el alquiler completo. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un deposito y \$25 de costo administrativo que no se rembolsa. Se permita la entrada más temprano a un costo adicional.



#### Rotary Pavilion

#### 910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 200

Incluye: Lugar cercado con tejaban, asador, mesas, herraduras, y enchufes eléctricos

Renta de día completo: \$130 (entre semana) • \$190 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

Renta de día completo con alcohol: \$430 (entre semana) - \$490 (fin de semana) \* Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$200 depósito



#### Rotary Shelters 1, 2 & 3

#### 910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 60

Incluye: Asador pequeño y 6 mesas (cada uno)

Renta de día completo: \$150 (entre semana) • \$165 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito



#### Pan-Am Shelter

#### Corner of Sherwood Way & North Lake Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 30 Incluye: Tejaban y mesas

Renta de día completo: \$110 (entre semana) • \$125 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito



#### McNally Shelter

#### 825 A Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 60

Incluye: Tejaban, mesas, asador, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$110 (entre semana) • \$125 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito



#### Madera Sunrise Rotary Sports Complex Pavilion

#### 1901 Clinton, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 200

Incluye: Tejaban, mesas y enchufes

Renta de día completo: \$130 (entre semana) • \$190 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

## Alquiler de Parques

#### **Town & Country Pavilion**

Máximo de invitados: 80 Incluye: Tejaban, mesas y estacionamiento

Renta de día completo:

\$130 (entre semana) • \$190 (fin de semana)

\* Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

#### Town & Country Picnic Area #1

Máximo de invitados: 40

Incluye: Cancha de volibol, asador pequeño y mesas

Renta de día completo: \$110 (entre semana) • \$125 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

Información de alquiler de canchas/campos:

#### Town & Country

Alquiler de Campos: Uso de campo: \$12.50/hr (2 hrs minímo) Uso de campo con luces: \$32.50/hr fa Administrativa (no se reembolsa): \$25 / Deposito: \$50

#### Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Alquiler de Campos: Uso de campo: \$12.50/hr (2 hrs minimo) Uso de campo con luces: \$32.50/hr anía Administrativa (no se reembolsa): \$25 / Deposito: \$50

Alquiler de Canchas: Uso de campo: \$12,50/hr (2 hrs minímo) Uso de campo con luces: \$32,50/hr aría Administrativa (no se reembolsa): \$25 / Deposito: \$5

#### Torneos

Si la cuidad no es responsable del torneo su puede pedir a la organización encargada que paque 10% de los fondos recaudados a la cuidad ademas de las tarifas regulares.

Los campos están localizados en el Madera Sunrise Rotary Sports Complex (Parque Millview) y Lions Town and Country Park. La tarifa por el uso de los campo depende de varios factores. Hay un uso mínimo de dos horas por cada campo.

Para tarifas para Ligas de Jovens o para organizaciones sin fines de lucro por favor llame at (559) 661-5495. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación.

Los campos de la Cuidad de Madera están disponibles para alquilar los 7 días a la semana. Todo alquiler debe ser aprobado por el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación. Se aceptan reservaciones hasta un año de antelación.







Town & Country Picnic Area #2

Máximo de invitados: 25 Incluye: Herraduras, asador pequeño, mesas

Renta de día completo: \$110 (entre semana) • \$125 (fin de semana)

\*Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito



Town & Country
Anfiteatro

Incluye: Plataforma al aire libre

Renta de día completo: \$300 (entre semana) • \$325 (fin de semana) \* Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$100 depósito





CalViva Health is pleased to congratulate John Wells Youth Center for the meaningful work you do in our communities.

















## CALIFORNIA ESTA EN SEQUÍA ESTATAL

Reduce Su Uso de Agua por 20%

¿COMO PARECE UNA **REDUCCION DE 20%** en el uso de agua?



Una persona típica agua cada dia. Agui se ofrece unas ideas para reducir su uso por 20%



Para reportar desperdicio de agua en la Cuidad de Madera, por favor llame al Departamento de Public Works al (559) 661-5466



**INSTALA REGULADORES** CON RESTRICCIÓN DE PASO **EN LAS LLAVES** 

ahorra

2 GALONES



USA LA LAVADORA DE ROPA SOLAMENTE CUANDO ESTÉ LLENA

5-45 GALONES

por lavada



CIERRE LA LLAVE AL CEPILLARSE LOS DIENTES

**GALONES** 

al dia



REDUCE TU TIEMPO EN LA DUCHA A CINCO MINUTOS

2.5 GALONES

al dia



USA LA LAVADORA DE PLATOS **AUTOMÁTICA SOLAMENTE** CUANDO ESTÉ LLENA

5 GALONES

por lavada



LLENA LA TINA HASTA LA MITAD PARA BAÑARTE

ahorra

2 GALONES

por baño









TODAS LAS PELÍCULAS EMPIEZAN AL ANOCHECER (APROXIMADAMENTE 8:30-9:00PM)

ENTRADA GRATIS - SE VENDERÁN GOLOSINAS - NO SE PERMITE ALCOHOL O MASCOTAS

07.05	Hotel Transylvania 3	PG
07.12	Lego Movie 2	PG
07.19	Goosebumps 2	PG
07.26	Spider-Man: Into the Spider Verse	PG
08.02	How to Train Your Dragon	PG
08.09	Ralph Breaks the Internet	PG
08.16	Small Foot	PG
08.23	Incredibles 2	PG

## LIONS TOWN & COUNTRY PARK THE AMPHITHEATRE LOCATED JUST OFF HOWARD RD

CITY OF MADERA PARKS & COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT

SPONSORED PACIFIC GAS & ELECTRIC



